

# MAGINON

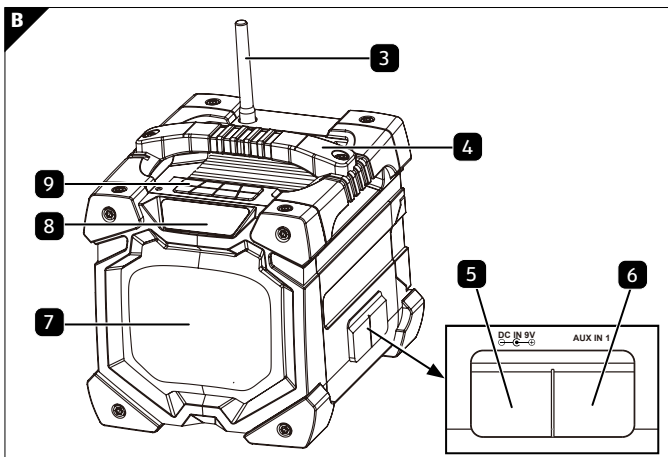
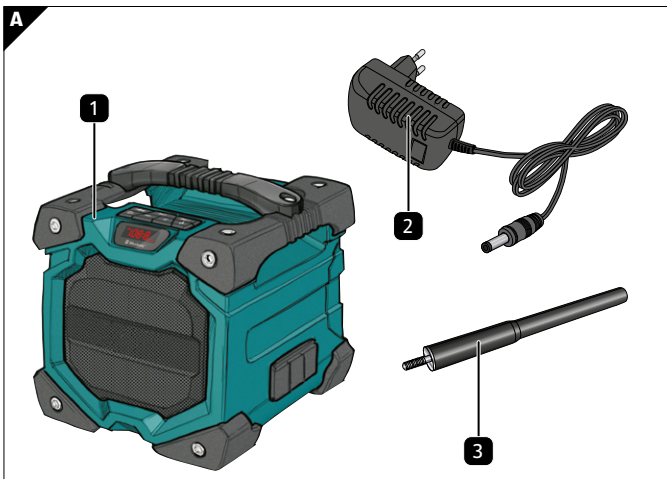
## Bedienungsanleitung

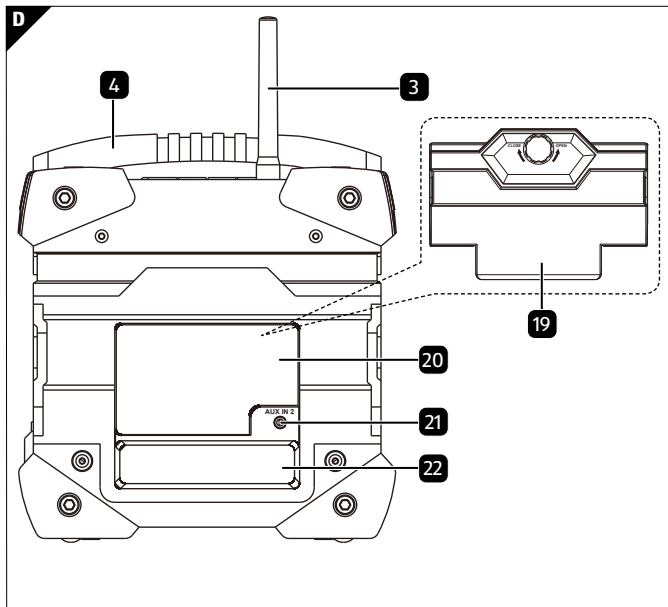
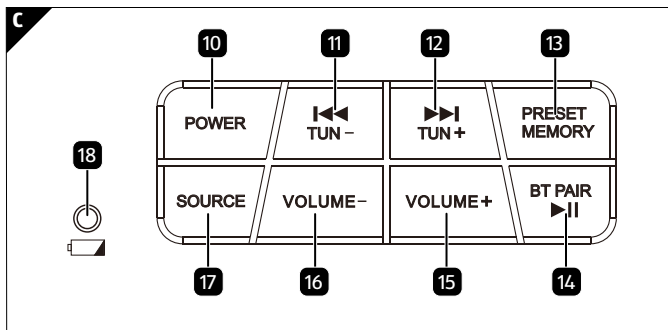
BR-10

*Baustellenradio*







**MAGINON**





# Lieferumfang / Geräteteile

- 1 Maginon BR-10
- 2 Netzadapter
- 3 Antenne
- 4 Tragegriff
- 5 Eingangsbuchse DC IN 9 V 
- 6 Eingangsbuchse AUX IN 1
- 7 Lautsprecher
- 8 LED-Anzeige
- 9 Bedienfeld (siehe Details in der Abbildung C)
- 10 Taste POWER (Netzschalter)
- 11 Taste  / TUN - (Rückwärts / vorheriger)
- 12 Taste  / TUN + (Vorwärts / nächster)
- 13 Taste PRESET MEMORY
- 14 Taste  (PLAY/PAUSE) / BT PAIR (BT-Kopplungstaste)
- 15 Taste VOLUME+
- 16 Taste VOLUME-
- 17 Taste SOURCE
- 18 Ladeanzeige
- 19 Kabelfachdeckel
- 20 Kabelfach
- 21 Eingangsbuchse AUX IN 2
- 22 Smartphone Schutzfach

# Inhaltsverzeichnis

<b>Überblick</b> .....	<b>3</b>
<b>Lieferumfang / Geräteteile</b> .....	<b>5</b>
<b>Vorwort</b> .....	<b>7</b>
<b>Allgemeines</b> .....	<b>8</b>
Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren .....	8
Erläuterung der Symbole .....	8
<b>Sicherheit</b> .....	<b>11</b>
Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....	11
Sicherheitshinweise .....	12
<b>Start</b> .....	<b>17</b>
Packungsinhalt .....	17
<b>Benutzung</b> .....	<b>18</b>
Stromversorgung.....	18
Akku aufladen .....	19
Verwendung der Eingangsbuchse AUX IN .....	19
Gebrauch der Bluetooth®-Funktion.....	21
Wiedergabe von einem Gerät mit Bluetooth® .....	22
Benutzung des Radios .....	23
Suche nach FM-Radiosendern.....	23
Radiosender speichern.....	23
Radiosender abrufen .....	24
<b>Transport</b> .....	<b>24</b>
<b>Reinigung</b> .....	<b>25</b>
<b>Aufbewahrung</b> .....	<b>26</b>
<b>Technische Daten</b> .....	<b>26</b>
<b>EU-Konformitätserklärung</b> .....	<b>28</b>
<b>Entsorgung</b> .....	<b>29</b>
Verpackung entsorgen .....	29
Entsorgen von Altgeräten .....	29
Ordnungsgemäßes Entsorgen von Altbatterien.....	29
Ausbau des integrierten Akkus .....	30

## **Vorwort**

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf eines qualitativ hochwertigen Maginon Produktes.

Sie haben ein modernes Baustellenradio mit hervorragender technischer Ausstattung erworben, welches besonders einfach zu bedienen ist.

Das Gerät wird mit einer 3-Jahres-Garantie ausgeliefert. Bei einem Defekt des Baustellenradios benötigen Sie die beiliegende Garantiekarte und den Kaufbeleg. Bitte bewahren Sie beides an einem sicheren Ort auf.

## **Impressum**

Ausgestellt durch:

**supra** GmbH

Denisstr. 28 a

67663 Kaiserslautern

Deutschland

# Allgemeines

## Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren

Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Baustellenradio. Die Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung.

Zum besseren Verständnis wird das „Baustellenradio“ in dieser Bedienungsanleitung als „Radio“ bezeichnet.

Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu Datenverlust oder einer Beschädigung des Baustellenradios führen.

Diese Bedienungsanleitung beruht auf den gültigen Normen und Vorschriften der EU. Besondere Richtlinien und Gesetze in anderen Ländern sind ebenfalls zu beachten!

Die Bedienungsanleitung für das spätere Nachschlagen unbedingt aufbewahren. Bei Weitergabe des Baustellenradios an Dritte bitte auch diese Bedienungsanleitung mitgeben.

## Erläuterung der Symbole

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Gerät oder auf der Verpackung verwendet.



Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.




**ACHTUNG!**

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.


**VORSICHT!**

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

**HINWEIS**

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.



Dieses Symbol bietet Ihnen nützliche Zusatzinformationen zur Montage oder Bedienung.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle maßgeblichen Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Mit diesem Zeichen gekennzeichnete Produkte werden mit Gleichstrom betrieben.



Mit diesem Zeichen gekennzeichnete Produkte werden mit Wechselstrom betrieben.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte haben eine Buchse mit negativem Außenleiter und positivem Innenleiter. Sie dürfen nur mit Produkten verbunden werden, deren Stecker ebenfalls einen negativen Außenleiter und einen positiven Innenleiter aufweisen.



Geräte mit diesem Zeichen haben eine zusätzliche oder verstärkte Isolierung und entsprechen der Schutzklasse II.



Nur für innen. Geräte mit diesem Zeichen dürfen nur im Haus betrieben werden. (trockene Umgebung).

**IP44**

Im Batteriebetrieb ist das Radio nach Schutzart IP44 gegen Fremdkörper mit Durchmesser  $\geq 1$  mm und gegen Spritzwasser (aus allen Richtungen) geschützt.



### **Energieeffizienz Level VI**

Die Energie Effizienz Level sind eine Standardunterteilung der Wirkungsgrade externer und interner Netzteile. Die Energieeffizienz gibt dabei den Wirkungsgrad an und wird bis zur Level VI (effizientestes Level) unterteilt.



Der Hersteller dieses Produktes hat die gesetzlichen Abgaben für die Altstoffverwertung vorab entrichtet. Er ist daher von der gesetzlichen Verpflichtung befreit, Verpackungen kostenlos zurückzunehmen.

# Sicherheit

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Radio darf ausschließlich dazu verwendet werden, um Radioprogramme zu empfangen und abzuspielen oder um Musik von externen Geräten abzuspielen. Bei Verwendung im Batteriebetrieb kann das Radio in feuchten / staubigen Umgebungen, wie z. B. Baustellen verwendet werden. Es eignet sich nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch.

Sie dürfen das Radio nur wie in der Bedienungsanleitung beschrieben verwenden. Jeder darüber hinausgehende Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch und kann Sachschäden und Datenverlust verursachen.

Hersteller oder Händler übernehmen keine Haftung für Schäden infolge einer unsachgemäßen oder falschen Verwendung.

## Sicherheitshinweise



### **Gefahr durch elektrischen Strom!**

Fehlerhafte elektrische Installationen oder eine übermäßige Netzspannung können Stromschlag verursachen.

- Schließen Sie das Radio nur dann an, wenn die Netzspannung der Steckdose mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Das Radio an eine leicht zugängliche Steckdose anschließen, damit Sie das Radio bei Problemen schnell vom Netz trennen können.
- Nur den mitgelieferten Netzadapter benutzen.
- Verwenden Sie das Radio nicht, wenn es sichtbar beschädigt ist oder wenn das Kabel oder der Netzadapter defekt sind.
- Wenn das Radio oder das Zubehör beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, dessen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ausgetauscht bzw. repariert werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Das Gehäuse darf nicht geöffnet und Reparaturen dürfen ausschließlich von einem Fachmann ausgeführt werden. Wenden Sie sich hierzu an eine Fachwerkstatt. Bei Reparaturen durch den Benutzer, unsachgemäßem Anschluss oder Fehlbedienung werden jegliche Haftung und alle Gewährleistungsansprüche ausgeschlossen.
- Das Radio nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernsteuerungssystem benutzen.

- Im Falle von elektrostatischer Entladung kann es zu Fehlfunktionen des Gerätes kommen. In diesem Fall muss das Gerät durch den Benutzer neugestartet werden, um sich zu erholen.
- Das Radio oder das Netzkabel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
- Berühren Sie das Radio niemals mit nassen Händen.
- Im Batteriebetrieb ist das Radio nach Schutzart IP44 gegen Fremdkörper mit Durchmesser  $\geq 1$  mm und gegen Spritzwasser (aus allen Richtungen) geschützt.
- Stellen Sie keine Gegenstände mit offenen Flammen, z. B. Kerzen, oder Gegenstände mit Flüssigkeit gefüllt, z. B. eine Vase, auf das Produkt.
- Verwenden Sie das Radio nur in gemäßigttem Klima.
- Das Laden ist nur bei Umgebungstemperatur in Innenräumen zulässig.
- Das Wegwerfen einer Batterie ins Feuer oder in einen heißen Ofen, oder das mechanische Zerkleinern oder Zerschneiden einer Batterie, kann zu einer Explosion führen.
- Nehmen Sie die Batterien nicht auseinander und schließen Sie sie nicht kurz.

 **VORSICHT!**

Explosionsgefahr, wenn die Batterie durch einen falschen Typ ersetzt wird, der eine Schutzvorrichtung außer Kraft setzen kann (z. B. bei einigen Lithium-Batterietypen)

- Batterien, die ausgelaufen sind, niemals ohne entsprechenden Schutz anfassen. Bei Kontakt der Batteriesäure mit der Haut waschen Sie die Stelle mit viel Wasser und Seife ab.

- Vermeiden Sie Augenkontakt mit der Batteriesäure. Sollten Sie doch einmal Augenkontakt mit Batteriesäure erfahren, spülen Sie die Augen mit viel Wasser aus und kontaktieren umgehend einen Arzt.
- Erschöpfte Batterien sind aus dem Gerät zu entfernen.

 **ACHTUNG!**

Der Netzadapter ist nicht gegen Schäden durch Strahl- oder Spritzwasser geschützt.

- Entfernen Sie den Netzadapter niemals durch Ziehen an der Netzleitung aus der Steckdose, ziehen Sie stets am Netzadapter.
- Niemals das Netzkabel als Tragegriff benutzen.
- Radio und Netzadapter von offenen Flammen und heißen Oberflächen fernhalten.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es keine Stolpergefahr darstellt.
- Knicken Sie das Netzkabel nicht und legen Sie es nicht über scharfe Kanten.
- Das Radio nie so aufbewahren, dass es in eine Wanne oder ein Waschbecken fallen könnte.
- Niemals ein elektrisches Gerät berühren, welches in Wasser gefallen ist. In solchen Umständen immer sofort den Netzadapter aus der Steckdose ziehen.
- Es besteht ein hohes Explosionsrisiko bei hohen oder niedrigen extremen Temperaturen sowie ein niedriger Luftdruck in großer Höhe, denen eine Batterie während des Gebrauchs, der Lagerung oder des Transports ausgesetzt sein kann.
- Den eingebauten Akku nicht starker Wärme aussetzen, etwa

durch Sonneneinstrahlung oder Feuer, usw. Es besteht Brand- und Explosionsgefahr oder das Austreten von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.

- Entsorgung des Akkus: Alte oder entladene Akkus und Batterien sind ordnungsgemäß und unter Beachtung aller geltenden Gesetze zu entsorgen und zu recyceln. Nähere Informationen erhalten Sie bei dem für Sie zuständigen Amt für Abfallwirtschaft.
- Wenn Sie das Radio länger nicht benutzen oder wenn eine Gerätestörung auftritt, das Gerät unbedingt ausschalten.

## **ACHTUNG!**

**Gefahr für Kinder und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten (z. B. teilweise Behinderte, ältere Personen mit eingeschränkten körperlichen und geistigen Fähigkeiten) oder mangelnder Erfahrung und Know-how (z. B. ältere Kinder).**

- Dieses Radio kann von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Know-how benutzt werden, sofern diese beaufsichtigt werden oder eine Anleitung zur sicheren Verwendung des Radios erhalten haben und die sich aus dem Gebrauch entstehenden möglichen Gefahren verstehen. Kinder dürfen mit dem Radio nicht spielen. Das Radio darf von Kindern nicht gereinigt oder gepflegt werden. Halten Sie Kinder unter acht Jahren vom Radio und dem Netzkabel fern.
- Stecken Sie keine Gegenstände in das Radio.
- Das Radio während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt lassen.

## HINWEIS

### **Gefahr von Sachschaden!**

Durch unsachgemäße Verwendung kann das Radio beschädigt werden.

- Bei Installation und Montage des Radios darauf achten, dass ein Abstand von 10 cm zu allen Seiten beibehalten wird, um so für eine ausreichende Belüftung zu sorgen. Achten Sie insbesondere darauf, dass die Lüftungsschlitze nicht durch Zeitungen, Tischdecken oder Vorhänge abgedeckt werden.
- Das Radio auf einer leicht zugänglichen, ebenen, trockenen, hitzebeständigen und hinreichend stabilen Arbeitsfläche aufstellen. Das Radio nicht an der Kante oder am Rand einer Arbeitsfläche abstellen.
- Vermeiden Sie eine Überhitzung, indem Sie das Radio niemals direkt an einer Wand oder unter einem Hängeschrank aufstellen.
- Das Radio niemals auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen abstellen (z. B. Herdplatten, usw.).
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel nicht mit heißen Teilen in Berührung kommt.
- Setzen Sie das Radio nicht zu hohen Temperaturen aus (bspw. Heizungswärme). Gießen Sie niemals Flüssigkeiten in das Radio.
- Das Radio zur Reinigung nicht in Wasser eintauchen und keinen Dampfreiniger verwenden. Das Radio könnte ansonsten beschädigt werden.
- Das Radio nicht benutzen, wenn sich an Bauteilen Risse oder Sprünge zeigen oder sich Bauteile verformen. Beschädigte



Teile nur durch Original-Ersatzteile ersetzen.

- Eine Beschädigung der Elektronik oder von Zubehörteilen durch externe Einflüsse wie Schlag, Herabfallen oder sonstige Einwirkungen fallen nicht unter die Garantie und eine Reparatur ist kostenpflichtig.
- Dieses Radio ist nicht für die Verwendung auf weichen Unterlagen wie Bettwäsche, Decken usw. vorgesehen.

**⚠ ACHTUNG!**



Aufgrund des hohen Schalldrucks kann extreme Lautstärke zu Gehörschäden führen. Um einen möglichen Gehörschaden vorzubeugen, vermeiden Sie hohe Lautstärken über einen längeren Zeitraum.

# Start

## Packungsinhalt

 **ACHTUNG!**

### Es besteht Erstickungsgefahr!

Halten Sie Kunststofffolien und Kunststofftaschen von Säuglingen und Kleinkindern fern, da Erstickungsgefahr besteht.

### HINWEIS

### Gefahr von Sachschaden!

Wird die Verpackung unachtsam mit einem scharfen Messer oder einem anderen spitzen Gegenstand geöffnet, kann das Gerät leicht beschädigt werden.

1. Verpackung vorsichtig öffnen.
2. Verpackungsmaterial und alle Schutzfolien entfernen.
3. Lieferumfang auf Vollständigkeit prüfen (siehe **Abb. A**).
4. Nehmen Sie das Radio aus der Verpackung und prüfen Sie, ob das Gerät selbst oder eines seiner Bauteile beschädigt ist. Sollte dies der Fall sein, das Radio bitte nicht benutzen. Kontaktieren Sie die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse des Herstellers.
5. Befestigen Sie die mitgelieferte Antenne, indem Sie diese im Uhrzeigersinn in das dafür vorgesehene Gewinde auf der Oberseite des Radios eindrehen.
6. Verwenden Sie nur die mit diesem Produkt mitgelieferte Antenne. Verwenden Sie keine andere UKW-Empfangsantenne oder externe Signalverbindung.

7. Der Netzadapter **2** befindet sich im Kabelfach **20**.

## Benutzung

### Stromversorgung

Sie können das Radio auf zwei Arten mit Strom versorgen, mit dem mitgelieferten Netzadapter oder über den integrierten Akku.

Um das Radio mit Strom zu versorgen oder den integrierten Akku zu laden, stecken Sie die Ladeklinke des Netzadapters **2** in die Eingangsbuchse DC IN 9V **5** und den Stecker in eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose.

**⚠ ACHTUNG!**

### Gefahr durch elektrischen Strom!

Vor Verwendung des Radios Folgendes beachten: Kontrollieren Sie, dass die Netzfrequenz mit der des Radios übereinstimmt. Nicht mit nassen Händen am Netzadapter ziehen oder das Radio ausstöpseln.

### HINWEIS

- Bei Benutzung des Netzadapters wird der Lithium Akku automatisch aufgeladen. Vor dem Akku-Betrieb unbedingt kontrollieren, ob der Netzadapter aus der DC-Eingangsbuchse des Gerätes herausgezogen wurde.
- Netzadapter aus der Steckdose und aus dem Gerät ziehen, wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet werden sollte.

## Akku aufladen

Vor der ersten Benutzung des Maginon Radios BR-10 muss der eingebaute Lithium Akku für mindestens 12 Stunden aufgeladen werden.

1. Stecken Sie die Ladeklinke des Netzadapters **2** in die Eingangsbuchse DC IN 9V **5** und den Stecker in eine geeignete Steckdose.
2. Der Akku wird nun aufgeladen. Die Ladeanzeige **18** leuchtet während des Ladens des Akkus ROT und wechselt auf GRÜN, sobald das Gerät vollständig aufgeladen ist.
3. Nach beendeten Aufladen den Netzadapter aus der Steckdose ziehen.

Nach längerem Gebrauch ist der eingebaute Akku eventuell schwach geworden, und der Betrieb kann gestört sein. Bei schwachem Akku beginnt die Ladeanzeige **18** ROT zu blinken, um Sie an das Aufladen des eingebauten Akkus zu erinnern.

## Verwendung der Eingangsbuchse AUX IN

Sie können auch andere Musikquellen (iPod, MP3-Spieler oder andere digitale Audio-Player) über die Lautsprecher des Geräts abspielen, indem Sie die AUX-Eingangsbuchsen (AUX IN 1 **6** / AUX IN 2 **19**) mit der LINE OUT-Buchse oder dem Kopfhöreranschluss des externen Abspielgeräts verbinden.

1. Stecken Sie ein Ende des AUX-Kabels (Kabel nicht im Lieferumfang enthalten) in die AUX IN 1 **6** / AUX IN 2 **21**-Eingangsbuchse, und verbinden Sie das andere Ende des Kabels mit der Kopfhörerbuchse oder der LINE OUT-Buchse Ihres externen Abspielgeräts.
  - Die AUX IN 1-Buchse **6** befindet sich auf der rechten Seite des Geräts. Öffnen Sie die Gummiabdeckung und stöpseln Sie das AUX-Kabel ein.

- Die AUX IN 2-Buchse **21** befindet sich auf der Rückseite des Geräts im Inneren des Kabelfachs. Öffnen Sie den Deckel **19** des Kabelfachs und stöpseln Sie das AUX-Kabel ein.

## HINWEIS

- Bei geöffnetem Kabelfachdeckel ist das Gerät nicht gemäß IP44 geschützt.
- 2. Drücken Sie die Taste POWER **10**, um das Gerät einzuschalten. Drücken Sie die Taste SOURCE **17**, um zwischen AUX IN 1 (AU1) und AUX IN 2 (AU2) zu wechseln.
- 3. Sie können nun das Gerät abspielen, das Sie mit dem Radio verbunden haben.
- 4. Die Lautstärkeregler am Radio und Ihrem externen Gerät vorsichtig solange einstellen, bis Sie eine für Sie angenehme Hörlautstärke erreicht haben.
- 5. Nach Beendigung der Wiedergabe: Das Radio und Ihr externes Gerät ausschalten.



Die Taste ►|| (PLAY/PAUSE) **14** für Wiedergabe/ Pause funktioniert nur im Bluetooth®-Modus und nicht bei über Kabel angeschlossenen Geräten.



Bei Anschluss über die LINE OUT-Buchse des externen Geräts brauchen Sie nur die Lautstärke am Radio einzustellen. Bei Anschluss über die Kopfhörerbuchse des externen Geräts können Sie die gewünschte Lautstärke sowohl an Ihrem externen Gerät als auch am Radio einstellen.

## Gebrauch der Bluetooth®-Funktion

### Kopplung

Der Begriff Kopplung bezeichnet den Vorgang, wenn zwei Geräte mit Bluetooth® zum ersten Mal drahtlos miteinander verbunden werden. Auf diese Weise können die Geräte einander erkennen und eine direkte Kommunikation zwischen den beiden Geräten herstellen.

1. Drücken Sie die Taste POWER **10**, um das Radio einzuschalten.
2. Drücken Sie die Taste SOURCE, **17** um in den Bluetooth®-Modus zu wechseln. Das Radio kann nun mit Ihrem Bluetooth®-fähigen Gerät eine Verbindung herstellen. In der LED-Anzeige **8** blinkt „bt“.
3. Aktivieren Sie die Bluetooth®-Funktion Ihres externen Geräts, und aktivieren Sie die Funktion Scan, um dieses Radio „Maginon BR-10“ zu finden. (Beachten Sie hierzu auch die Anleitung des externen Geräts, insbesondere Hinweise zum Hinzufügen / Einrichten eines Geräts mit Bluetooth®.).
4. Wählen Sie „Maginon BR-10“ aus der Geräteliste aus, wenn die Liste auf Ihrem Gerät angezeigt wird.
5. Ein paar Sekunden später wird „bt“ auf der LED-Anzeige **8** angezeigt, und Sie hören ein Tonsignal, womit die beendete Kopplung bestätigt wird. Die Musikkwiedergabe erfolgt automatisch.
6. Wenn Sie ein weiteres Gerät mit Bluetooth® koppeln möchten: Die Taste BT PAIR **14** drücken und gedrückt halten. In der LED-Anzeige **8** blinkt „bt“, und das Gerät wechselt erneut in den Kopplungs- bzw. Erkennungs-Modus.

7. Sollte der Aufbau einer Verbindung fehlschlagen, so schalten Sie das Radio aus und versuchen es erneut. Eventuell muss der Akku geladen oder der Abstand zum Gerät mit Bluetooth® verringert werden.
8. Nach erfolgreichem Verbindungsaufbau wird die Verbindung im Radio und dem Gerät mit Bluetooth® gespeichert. Dadurch wird die Verbindung automatisch aufgebaut, sobald das Radio und das Gerät mit Bluetooth® in Reichweite sind.
9. Beim Einschalten stellt das Radio automatisch eine Verbindung zum zuletzt verbundenen Gerät mit Bluetooth® her.

## Wiedergabe von einem Gerät mit Bluetooth®

Nach der erfolgreichen Kopplung ist die drahtlose Musikwiedergabe von Ihrem Gerät mit Bluetooth® möglich.

1. Sollte keine Wiedergabe von einem angeschlossenen Gerät erfolgen, drücken Sie die Wiedergabetaste auf Ihrem Gerät mit Bluetooth® oder die Taste **▶||** (PLAY/PAUSE) **14** des Radios, damit das Gerät mit Bluetooth® Musik abspielt.
2. Drücken Sie die Taste **◀◀** **11** oder Taste **▶▶** **12**, um unterschiedliche Musikdateien auf Ihrem externen Gerät zu suchen.
3. Die Lautstärke mit den Tasten **VOLUME +** **15** / **VOLUME -** **16** am Radio und dem Lautstärkereglern an Ihrem Gerät mit Bluetooth® vorsichtig solange einstellen, bis Sie eine für Sie angenehme Hörlautstärke erreicht haben.
4. Bei ankommenden Anrufen auf Ihrem Mobiltelefon wird die Musikwiedergabe angehalten, bis Sie den Anruf beendet haben.

## Benutzung des Radios

Das Radio ist mit einem eingebauten PLL-UKW Empfänger mit 20 Senderspeicher ausgestattet.

### Suche nach FM-Radiosendern

1. Drücken Sie die Taste POWER **10**, um das Radio einzuschalten.
2. Drücken Sie die Taste SOURCE **17**, um in den Modus FM RADIO zu gelangen.
3. Sobald die FM-Frequenzen angezeigt werden, drücken Sie die Taste **11** oder Taste **12**, um die gewünschte FM-Frequenz bzw. FM-Radiosender auszuwählen.
4. Die Taste **11** oder Taste **12** gedrückt halten, um die automatische Suche nach Radiosendern zu starten.

### Radiosender speichern

Den gewünschten UKW-Radiosender speichern Sie folgendermaßen:

1. Halten Sie die Taste PRESET MEMORY **13** gedrückt, um in den Preset-Modus zu gelangen.
2. Mit der Taste **11** oder Taste **12** eine Senderspeicher-Position (P1 - P20) auswählen. Dann die Taste PRESET MEMORY **13** zur Bestätigung drücken.
3. Die obigen Punkte 1-3 wiederholen, um weitere UKW-Radiosender zu speichern.



## Radiosender abrufen

1. Im FM-Modus die Taste PRESET MEMORY **13** drücken, um die gespeicherten UKW-Radiosender zu durchzusuchen.
2. Drücken Sie im FM-Modus die Taste PRESET MEMORY **13**. Mit der Taste **11** oder Taste **12** können Sie die Liste der gespeicherten UKW-Radiosender durchzusuchen.

## Transport

1. Schrauben Sie die Antenne ab und verstauen Sie diese im Kabelfach, um ein versehentliches Abbrechen zu vermeiden.
2. Tragen / Heben Sie das Radio immer an den dazu vorgesehenen Griffen, um einen festen Halt zu ermöglichen und so ein Herunterfallen zu verhindern.
3. Schützen Sie das Radio gegen Schläge und starke Vibrationen, die insbesondere beim Transport in Fahrzeugen auftreten. Sichern Sie das Radio gegen Verrutschen und Herunterfallen.

# Reinigung

## HINWEIS

### **Kurzschlussgefahr!**

Wasser, das in das Gehäuse eindringt, kann einen Kurzschluss verursachen.

- Tauchen Sie das Radio niemals in Wasser ein.
- Stellen Sie sicher, dass kein Wasser in das Gehäuse eindringt.

## HINWEIS

### **Gefahr durch Fehlbedienung!**

Durch unsachgemäße Verwendung kann das Radio beschädigt werden.

- Keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall oder Nylon-Borsten oder scharfe oder metallische Gegenstände wie Messer, harte Spachtel und ähnliches verwenden. Diese können die Oberfläche beschädigen.
- Das Radio niemals in der Geschirrspülmaschine reinigen. Dadurch wird das Gerät zerstört.
  - Vor der Reinigung den Netzadapter abziehen.
  - Lassen Sie das Radio vollständig abkühlen!
  - Das Radio mit einem leicht angefeuchteten Tuch abwischen. Das Radio vollständig trocknen lassen.
  - Benutzen Sie eine weiche Bürste zum Reinigen der Lautsprechergitter.

# Aufbewahrung

Wenn Sie das Radio nicht benutzen, vom Netz trennen und an einem sauberen und trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

## Technische Daten

Modell:	BR-10
Leistung:	10 W RMS im Netzbetrieb
Datenübertragung:	Bluetooth® 4.2
Bluetooth® Frequenzb.:	2402 - 2480 MHz
Bluetooth®-Protokoll:	A2DP, AVRCP
UKW-Frequenzbereich:	87,5 - 108 MHz
Max.	
Radiofrequenzleistung:	0,5 dBm
Stromversorgung:	7,4 V  1000 mAh Li-Polymer-Akku
Stromverbrauch:	15 W
Anschlüsse:	2x 3,5 mm AUX IN, DC IN 9 V 
Schutzart (Radio):	IP44 (im Batteriebetrieb)
Umgebungstemperatur:	+5°C bis +35°C
Maße:	ca. 195 x 215 x 210 mm (ohne Antenne)
Gewicht:	ca. 2,2 kg
Netzadapter:	DongGuan Yingna Electronic Technology Co., Ltd. Modell: YN-15WA090150EU Eingang: 100-240V~   50/60Hz   400 mA; Ausgang: 9 V  1,5 A Schutzklasse II



Wir behalten uns das Recht auf technische und optische Änderungen am Produkt im Rahmen von Produktverbesserungen vor.

## EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die **supra** GmbH, dass der Funkanlagentyp „BR-10“ der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<https://downloads.maginon.de/downloads/konformitaetserklaerung/>

**supra** GmbH

Denisstr. 28 a, 67663 Kaiserslautern,  
Deutschland

Die Bluetooth® Wortmarke und Logos sind eingetragene Marken von Bluetooth® SIG, Inc. und jegliche Verwendung dieser Marken durch die SGV Group Holding GmbH & Co. KG sowie ihrer Tochtergesellschaft **supra** GmbH ist unter Lizenz. Andere Marken und Handelsnamen sind die ihrer jeweiligen Eigentümer.

# Entsorgung

## Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

## Entsorgen von Altgeräten

(Gilt in der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem System zur getrennten Sammlung von Wertstoffen.)



### **Altgeräte nicht im Hausmüll entsorgen!**

Wird das Radio nicht mehr benutzt, ist jeder Verbraucher **gesetzlich verpflichtet, Altgeräte separat vom Hausmüll zu entsorgen**, etwa durch

Abgabe bei einer Sammelstelle der Gemeinde oder des Stadtteils. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Elektrogeräte sind daher mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichnet.

## **Ordnungsgemäßes Entsorgen von Altbatterien.**



Vor der Entsorgung müssen die eingebauten Akkus zuerst entfernt und getrennt vom Gehäuse entsorgt werden. Batterien und Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Batterien niemals selbst ausbauen, da dies zu Verletzungen führen kann. Setzen Sie sich mit dem Händler in Verbindung, bei dem Sie das Gerät gekauft haben. Sie können das Gerät auch selbst zur Sammelstelle Ihrer Gemeinde bringen, welche für die ordnungsgemäße Entsorgung von elektrischen Geräten und Batterien zuständig ist. Akkus und Batterien tragen daher das nebenstehende Symbol.

## **Ausbau des integrierten Akkus**

Das Gerät verfügt über einen fest verbauten Akku. Dieser sollte vor Entsorgung des Produktes aus dem Produkt ausgebaut werden, um eine separate und umweltfreundliche Entsorgung zu gewährleisten. Aus Sicherheitsgründen muss der Ausbau unbedingt und ausschließlich durch qualifiziertes Fachpersonal erfolgen. Eine detaillierte Ausbauanleitung kann durch das qualifizierte Fachpersonal nach Verifizierung der Qualifikation unter der angegebenen Service Hotline angefordert werden.

**MAGINON**

# MAGINON

**supra** GmbH  
Denisstr. 28 a  
67663 Kaiserslautern  
Deutschland

5014  
27/2023